
 **ceramill**[®] a-temp
 **ceramill**[®] a-temp multilayer

LV Lietošanas pamācība



AMANNGIRRBACH

– Oriģinālās lietošanas pamācības tulkojums –

Satura rādītājs

Simbolu skaidrojums	4
Vispārēji drošības noteikumi	6
Paredzētie lietotāji	6
Īpašības	7
Garantija / Atbildības ierobežojumi	9
Sagatavju pārbaude	9
Iestiprināšana darba galdā	9
Lietošana	10
Stiprināšana	13
Vides aizsardzība	13
Piederumi	14
Informācija par lejupeļādēm	14

LV



Simbolu skaidrojums

Brīdinošie norādījumi



Brīdinošie norādījumi tekstā ir ierāmēti un atzīmēti un brīdinošu trijstūri ar tajā attēlotu izsaukuma zīmi.



Ja pastāv elektriskās strāvas iedarbības briesmas, brīdinošajā trijstūrī izsaukuma zīmes vietā tiek attēlots zibens simbols.

Katra brīdinošā norādījuma sākumā atrodas signālvārds, kas norāda uz seku veidu un smagumu gadījumā, ja netiks ievērots attiecīgais norādījums briesmu novēršanai.

- _ **IEVĒRĪBAI** nozīmē, ka var tikt bojātas materiālās vērtības.
- _ **UZMANĪBU** nozīmē, ka var tikt nodarīts viegls vai vidēji smags kaitējums cilvēku veselībai.
- _ **BRĪDINAJUMS** nozīmē, ka var tikt nodarīts smags kaitējums cilvēku veselībai.
- _ **BRIESMAS** nozīmē, ka var tikt apdraudēta cilvēku dzīvība.

Svarīga informācija






Svarīga informācija, kuras neievērošana neapdraud cilvēkus un materiālās vērtības, ir atzīmēta ar šeit attēloto simbolu. Arī šāda veida teksts ir ierāmēts.



Citi simboli pamācībā

Simbols	Nozīme
▷	Punkts kādas darbības aprakstā
_	Punkts kādā sarakstā
•	Apakšpunkts kādas darbības aprakstā vai kādā sarakstā
[3]	Skaitlis kvadrātiekvās norāda uz apzīmējumu grafiskajā attēlā

Citi simboli uz izstrādājuma

Simbols	Nozīme
MD	Medicīniska ierīce
UDI	Ierīces unikālais identifikators
REF	Artikula numurs
LOT	Partijas kods
	Ražotājs
	Ievērojiet lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus
	Izmantojams līdz
Rx only	Saskaņā ar ASV Federālo likumdošanu, šo izstrādājumu var iegādāties tikai pēc zobārsta pasūtījuma.
SN	Sērijas numurs



Vispārēji drošības noteikumi

LV



UZMANĪBU:

PMMA putekļi atstāj nelabvēlīgu ietekmi uz veselību!

Apstrādājot konstrukcijas, kas izgatavotas no sagataves Ceramill A-Temp/A-Temp ML, var veidoties putekļi, kas var izraisīt mehānisku acu un elpošanas ceļu kairinājumu.

- ▷ Veicot individuālo piestrādi, vienmēr sekojiet, lai nevainojami funkcionētu uzsūkšanas sistēma frēzēšanas iekārtā un darba vietā.
- ▷ Apstrādes laikā nēsājiet individuālos aizsarglīdzekļus (putekļu aizsargmasku, aizsargbrilles u.c.).
- ▷ Ar citiem ieteikumiem, kas saistīti ar darba drošību, lūdzam iepazīties drošības datu lapā.



IEVĒRĪBAI:

Par visiem nopietnajiem starpgadījumiem, kas saistīti ar izstrādājumu, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs un/vai pacients ir reģistrēts.

Paredzētie lietotāji



IEVĒRĪBAI:

Izstrādājumu drīkst apstrādāt vienīgi profesionāli apmācīti zobu tehniķi/zobārsti.



Īpašības

Pielietojums

Ceramill A-Temp/A-Temp ML ir lietošanai gatava CAD/CAM sagatave uz polimetimetakrilāta bāzes šinu izfrēzēšanai un ģipša modeļa / mutes dobuma saderīguma pārbaudei pirms galīgās izgatavošanas.

Izstrādājuma apraksts

Ceramill A-Temp/A-Temp ML ir zobu krāsas sagataves frēzēšanai. Tās ļauj aizvietot zaudētos zobus pastāvīgajā sakodiena rindā provizorisko kroņo un tiltu formā riekšējo un sānu zobu apgabalā. Māksimālais nēsāšanas ilgums ir trīs gadi.

Paredzētā pacientu grupa: piemērots jebkura vecuma un dzimuma pacientiem.

Izstrādājuma klīniskais pielietojums: aizsargā sagatavotos celmus, līdz tiek ievietota galīgā restaurācija.

Drošības dati / Atbilstības deklarācija

Drošības datu lapu var lejupielādēt no Amann Girrbach vietnes, izmantojot īsceļu *Services > Downloads > Additional documents (Pakalpojumi > Lejupielādes > Papildinātie noteikumi)*. Izstrādājuma atbilstības deklarācija un ziņas par drošības sertifikāciju (SSCP) ir pieejamas pie ražotāja pēc pieprasījuma.

Tehniskie dati

	Vienība	Ceramill A-Temp/A-Temp ML (DIN EN ISO 10477)
3 punktu lieces noturība	MPa	> 135
Blīvums	g/cm ³	1,19
Cietība pēc Vickersa	HV0,2	24
Ūdens uzņemšana	μg/mm ³	< 25
Šķīdība	μg/mm ³	< 0,6
Paliekošo monomēru saturs	%	< 1

Ķīmiskais sastāvs

Polimetilmetakrilāts	PMMA	> 98,83%
Metilmetakrilāts	MMA	< 1%
Krāsu pigmenti		< 0,17%

Sagatavju noturība

Pie atbilstošas uzglabāšanas sagataves ir izmantojamas 4 gadus, skaitot no to izgatavošanas datuma.

Uzglabāšana

- _ Uzglabājiet izstrādājumu vienīgi oriģinālajā iesaiņojumā.
- _ Neuzglabājiet izstrādājumu pārtikas produktū tuvumā.
- _ Turiet konteineru cieši noslēgtu.



Garantija / Atbildības ierobežojumi

Mutiski, rakstiski vai praktiskas instrukcijas veidā sniegtie tehniskie ieteikumi par pielietošanu uzskatāmi par saistošiem. Mūsu izstrādājumi tiek nepārtraukti pilnveidoti. Tāpēc mēs rezervējam tiesības mainīt izstrādājuma sastāvu un veidu, kādā tas tiek apstrādāts un izmantots.

Sagatavju pārbaude

Pēc sagatavju iegādes noteikti vizuāli jāpārbauda, vai tās atrodas nevainojamā stāvoklī. Ja ir tikusi izlietota (transportēšanas gaitā) bojāta sagatave, pretenzijas par reklamāciju vairs netiks pieņemtas.

Iestiprināšana darba galdā



Montāžas gaita ir aprakstīta katras frēzēšanas iekārtas lietošanas pamācībā.

Mēs iesakām mūsu izstrādājumu apstrādei izmantot sekojošu CAD/CAM sistēmu: Ceramill Mikro 4X, Ceramill Mikro 5X, Ceramill Motion 2, Ceramill Matik.



Lietošana

Indikācijas

- _ Priekšējo un sānu zobu pagaidu kroņi ar maksimālo nēsāšanas laiku trīs gadi
- _ Priekšējo un sānu zobu pagaidu kroņi ar maksimāli diviem savienotajiem starpposmiem un maksimālo nēsāšanas laiku trīs gadi
- _ Ģipša modeļa / mutes dobuma saderīguma pārbaudei pirms galīgās izgatavošanas

Kontrindikācijas

- _ Tiltu konstrukcijas ar vairāk par diviem savienotajiem starpposmiem
- _ Izmantošana galīgajām restaurācijām
- _ Konstatēta alerģija pret sastāvdaļām
- _ Visi gadījumi, kas nav minēti sadaļā „Indikācijas“

Nevēlamas blakusparādības

- _ Pastāv zināms risks attiecībā uz nepanesamības reakcijām

No materiāla atkarīgi karkasa parametri

Izgatavojot restaurācijas ar sagatavēm Ceramill A-Temp/A-Temp ML, jāņem vērā šādi no materiāla atkarīgi karkasu parametri.

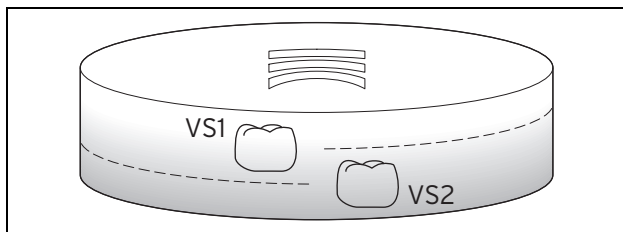
Mazākais sienīņu biezums, mm		Savienojuma šķēsgriezuma laukums, mm ²			
		Priekšējo zobu tilts		Sānu zobu tilts	
okluzāli	cirkulāri	ar vienu starp- posmu	ar diviem starppos- miem	ar vienu starp- posmu	ar diviem starppos- miem
1,5	0,8	12	12	12	16



Restaurāciju krāsas izvēle un novietojums sagatavē Ceramill A-Temp ML

Sagataves zobu krāsa aptver apdrukāto apgabalu (piemēram, 0/A1).

Ja ir izvēlēta augstāka sagatave, tai var panākt tumšāku vai gaišāku krāsu, pārbīdot sagatavi līdzdojumā vertikālā virzienā. Jo darbs ir novietots tuvāk apdrukātajai pusei, jo lielāka ir gaišākās krāsas daļa.



Att. 1 Restaurācijas novietojums sagatavē

VS1 Zobu krāsa 1 (gaišākā)

VS2 Zobu krāsa 2 (tumšākā)

Atdalīšana un piestrāde

- ▷ Veicot konstrukciju atdalīšanu no sagataves un pēcapstrādi, jālieto plastmasas apstrādei piemērotas krustzobu cietmetāla frēzes vai piemēroti griešanas diski.
- ▷ Kroņu malas, oklūzijas virsmas un bazālās saskares virsmas rūpīgi jānopulē līdz spīdumam.
- ▷ Lai novērstu konstrukcijas iespējamo neprecizitāti un nesaderību, tās piestrādes un pulēšanas laikā nav pieļaujama stipra siltuma izdalīšanās.



Pārklāšana

Frēzētas konstrukcijas, kas izgatavotas no Ceramill A-Temp / A-Temp ML, var pārklāt ar parastajiem pārklājuma materiāliem (piemēram, ar gaismcietējošu pārklājuma kompozītmateriālu „Signum“ no Kulzer).

- ▷ Pārklāšanai vēlams izmantot materiālus uz MMA bāzes.
- ▷ Ievērojiet papildināšanai izmantojamā materiāla piegādātāja sniegtos norādījumus

Izmantojot pārklāšanai kompozītmateriālus, tiem jānodrošina adhēzija ar Ceramill sagataves materiālu.

Ievērojiet sagatavju Ceramill A-Temp/A-Temp ML piegādātāja sniegtos datus.

Papildināšana

No sagatavēm Ceramill A-Temp/A-Temp ML izgatavotās konstrukcijas var jebkurā laikā pārveidot un papildināt, izmantojot jebkuru no komerciāli pieejamajiem aukstumpolimerizātiem uz MMA bāzes.

- ▷ Virsmas vēlams iepriekš kondicionējiet, izmantojot saderīgu līdzekli adhēzijas veicināšanai uz MMA bāzes.
- ▷ Ievērojiet papildināšanai izmantojamā materiāla piegādātāja sniegtos norādījumus



Stiprināšana

- _ Provizoriskai stiprināšanai lietojiet augenolu nesaturošus cementa stiprinošos materiālus
- _ Pagaidu cementēšana (piemēram, ar „TempoCemNE“ no DMG)
- _ Pastāvīgā adhezīvā cementēšana (piemēram, ar „Variolink Esthetic“ no Ivoclar Vivadent)

Ceramill A-Temp / A-Temp ML nostiprināšana vienmēr jāveic saskaņā ar ražotāja sniegto lietošanas pamācību.

Vides aizsardzība

Iesaiņojums

Ražotāja izstrādājumu iesaiņojuma materiāliem tiek nodrošināta optimāla pārstrāde, sadarbojoties ar nacionālajām izejvielu savākšanas un atkārtotas pārstrādes sistēmām.

Visi lietotie iesaiņojuma materiāli ir nekaitīgi apkārtējai videi un atkārtoti izmantojami.

Sagatavju utilizēšana

Veiciet konteineru un tā satura utilizēšanu atbilstoši vietējiem/nacionālajiem/starptautiskajiem noteikumiem.

Veiciet utilizēšanu atbilstoši attiecīgajiem priekšrakstiem.



Piederumi



Sīkāku informāciju par šim izstrādājumam piemērotajiem piederumiem var atrast interneta vietnē www.amanngirrbach.com.

Informācija par lejupielādēm

Citas pamācības var lejupielādēt no interneta vietnes www.amanngirrbach.com/instruction-manuals.





Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG
Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngirrbach.com

Distribution | Vertrieb D/A

Amann Girrbach GmbH
Dürrenweg 40
75177 Pforzheim | Germany
Fon +49 7231 957-100
Fax +49 7231 957-159
germany@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com



Made in the European Union

CE 0123

ISO 13485
ISO 9001

Rx only



AMANNGIRRBACH